

MIGRATING THE PEDAGOGICAL INTENTION FROM CLASSROOM TO ONLINE

Dr. Anne Trépanier
School of Indigenous and Canadian
Studies & French

Thanks to Marietela Petrovic-Dziedz for letting me use a few slides from our common paper at the 2013 CUOL conference.

1

Agenda

- Transferable teaching skills
 - Migrate activities working well in the classroom into an online platform
- Course planning
 - Planning each module – weekly interactions
- Examples of activities that help build:
 - Digital literacy
 - Discipline related skills
 - Community:
 - Accountability towards:
 - the material
 - each other

2

Jumpstart

Preparing the learning space

- Physical learning space
- Mental learning space

0000

Konstanz und Kohärenz

- Wählen Sie eine Kommunikationsart und form und behalten Sie diese bei
- Schaffen Sie klare Erwartungen

0000

Kommunikation: Was muss berücksichtigt werden?

- Transparenz
- Frequenz
- Konstanz und Kohärenz

0000

Organizzare il suo tempo

- Rilleggete il suo corso di maniera globale
- Sii creativo
- Trovi risorse online e intorno a lei
- Sii realistico

0000

3

Some things don't change

4

“Does it Take More Faculty Time and Effort to Teach Online?”

- 44.6% of chief academic officers now report this to be the case
- Those academic leaders with greater exposure to online teaching are more likely to report it takes more time and effort to teach online

It Takes More Faculty Time and Effort to Teach an Online Course Than a Face-to-Face Course - 2012




<http://www.onlinelearningurvey.com/reports/changingcourse.pdf>

5

Manolo Blahnik: 'There is nothing charming about a woman who cannot walk in her shoes'



6




E-Pedagogy

Is... Pedagogy with an e...

7

Traduttore, Traditore?
What have you got?

- You have expertise of the field
- You have knowledge of theories, concepts and definitions
- You have knowledge of the literature
- You know the network



8



9


Dire presque la même chose
Umberto Eco, traduit par Myrien Bouzaher (2002)

«La fidélité n'est pas la reprise du mot à mot mais du monde à monde. (...)

Dans ce passage d'un monde à l'autre, tout est affaire de négociation. Le mot est lâché : un bon traducteur sait négocier avec les exigences du monde de départ pour déboucher sur un monde d'arrivée le plus fidèle possible, non pas à la lettre mais à l'esprit. Tout est donc dans le presque du titre»

10

Pedagogical epiphany



11

Migrating intention

- To create a safe and stimulating environment for learning
- To interact deeply with the course material
- To develop and express an informed opinion
- To manage sensibilities



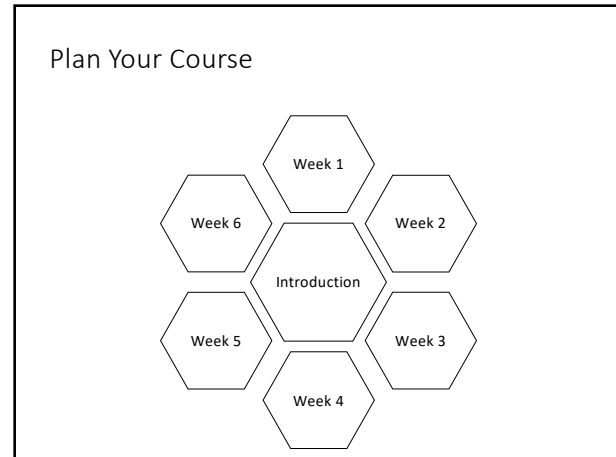
12



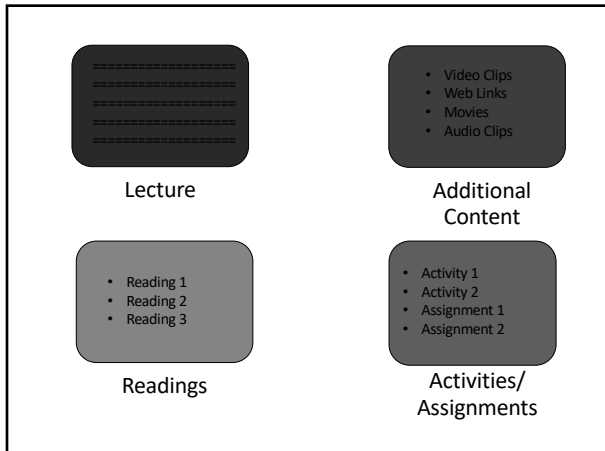
- To create a safe and stimulating environment for learning
 - Providing opportunities for group work, research, hands-on activities
- To interact deeply with the course material
 - Providing opportunities for guided reflections and comparisons
- To develop and express an informed opinion
 - Providing opportunities for writing opinion pieces while practicing correct referencing and quoting
- To manage sensibilities
 - Creating a solid rubric for forum participation

Migrating intention

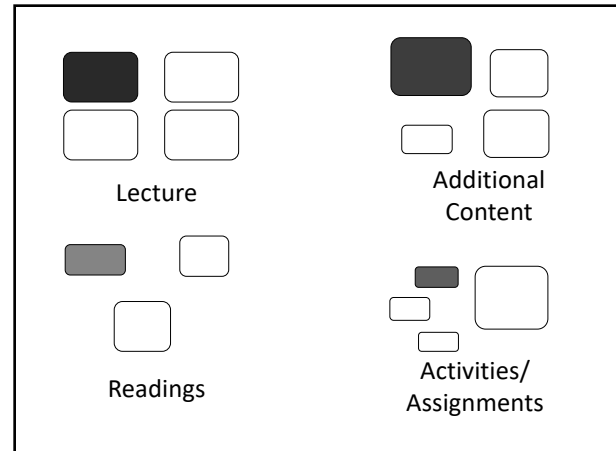
13



14



15



16

Good use of “Learning with multimedia” principles

- Less is more
- Pre-training
- Conversational style
- Segmenting
- Coherent lesson/course design providing “safe learning environment”

17

Online Course Goals

- Good course organization
- Modular lessons with practice exercises
- Weekly activities with deadlines and feedback

18

19

20

21

22

23

24

Practice Quizzes – Formative Assessment

LECTURE 2

You have earned 1 point(s) out of 1 point(s) thus far.

A large population was not needed to provide a domestic labor force to people colonies since indigenous peoples were taken as slaves.

- ☐ True
☒ False

Submit

25

Personalize learning when possible

LECTURE 2

You have earned 2 point(s) out of 2 point(s) thus far.

A large population was not needed to provide a domestic labor force to people colonies since indigenous peoples were taken as slaves.

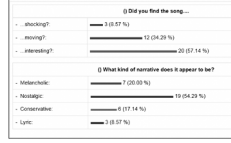
Your answer: False
Correct!

A large population was needed to provide a domestic labor force to people colonies under the regime of mercantilism. The settlers would serve the nation they emigrated for. That explains the need for the Filles du Roy to be sent in the colony to insure the growth of the population of New France.

Continue

What did you think of "DEGENERATION" song and lyrics?

The results will be displayed anonymously.



26

Weekly Learning Response – Student Input

NEW ENTRY

From your perspective, what are the key issues discussed today?

What is the most significant unanswered question you have on your mind right now?

Save and view

Save and add another

27

Learning Responses - Instructor's View

Page: 1 2 3 (Next)

Student	Most significant unanswered question
Jessica	I would like to know more about the relationship between the Canadiens and the indigenous population. While this relationship seems to be described as fairly mutual within the scope of this lecture, this is slightly different from other versions of the story that I have encountered in other classes. So I am wondering if relationships were different in New France than they were throughout the English colonies with this population?
Colin	Why the song degeneration is significant within Quebec culture.
Jennifer	Did the English have a similar strategy to populate the New World? One similar to les filles de bois?
Zarah	The most significant unanswered question I have on my mind right now is, how much does the modern or younger generation of Quebec really feel connected to their provinces history? And is Quebec unique in the sense that it has all this international history to offer in comparison to the rest of the provinces and territories of Canada?

28

Ask the Prof!



Questions: 1 2 3 (Next)

Questions: 1 2 3 (Next)

Questions: 1 2 3 (Next)

Questions: 1 2 3 (Next)

Questions: 1 2 3 (Next)

Questions: 1 2 3 (Next)

Questions: 1 2 3 (Next)

Questions: 1 2 3 (Next)

Questions: 1 2 3 (Next)

Questions: 1 2 3 (Next)

Questions: 1 2 3 (Next)

Questions: 1 2 3 (Next)

Questions: 1 2 3 (Next)

Questions: 1 2 3 (Next)

Questions: 1 2 3 (Next)

Questions: 1 2 3 (Next)

Questions: 1 2 3 (Next)

Questions: 1 2 3 (Next)

Questions: 1 2 3 (Next)

Questions: 1 2 3 (Next)

Questions: 1 2 3 (Next)

Questions: 1 2 3 (Next)

Questions: 1 2 3 (Next)

Questions: 1 2 3 (Next)

Questions: 1 2 3 (Next)

Questions: 1 2 3 (Next)

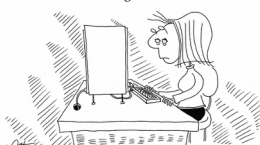
Questions: 1 2 3 (Next)

Questions: 1 2 3 (Next)

Questions: 1 2 3 (Next)

Questions: 1 2 3 (Next)

Teaching Online



"You have 736 new messages!"

29

Example of building blocks in *Introduction to Quebec society*



Differentiate primary and secondary sources



Identify and introduce a primary source



Locate and summarize a secondary source



Share their resources



Search within the course database to reinvest in a subsequent activity

30

MIGRATING THE PEDAGOGICAL INTENTION FROM CLASSROOM TO ONLINE

Final checklist – Give yourself time!

- Assess your pedagogical intention
- Assess your transferable skills
- Identify activities that work well for you
- Plan your course
- Plan each module
- Take advantage of the ready-to-go activities such as the Introductory activity, the learning responses and the Q&A pages
- Learn how to record with Kaltura
- Find a quiet space to record your mini-lectures
- Find help at EDC to migrate your best working activities for the online format

31



32

THANK YOU ONLINE

anne.trepanier@carleton.ca

33

SEE, LEARN, COMPARE, CRITIQUE

A) Virtual museum of New France (Canadian Museum of Civilization)

B) New France - New Horizons (Archives Canada)

Student	Which of these two exhibits did you learn most from?	Why?
Jessica Rothmann	Exhibit A: Virtual museum of New France	I feel that while the second site shows more primary sources and gives the viewer a look at the actual documents and artifacts about which it is telling, the site itself does not seem to give as much information on the subject. I personally learn better by hearing a more story based account of what happened, and therefore appreciate the website distributed by the museum slightly more. It gives a more elaborate and well-researched (and being extremely easy to understand) account of what it is trying to get across and that makes it a much more enjoyable read and less of the information.
Colin Doucette	Exhibit A: Virtual museum of New France	I feel it was more informative, and easier to navigate.
Zarah Pasodki	Exhibit A: Virtual museum of New France	I found that I learned more from site A because of the way it was laid out and designed. When you enter for site it is exciting and offers many visual attractions that allow the reader to become excited about learning about what Quebec has to offer and its important history. Whereas, on site B, I found the site was visually attractive and more "boring and less interesting or appealing to read".

34

Source title	Image	Context	The questions/topics source addresses
French-Canada		CAH	133/37
French-Canada		CAH	133/37
French-Canada		CAH	133/37
French-Canada		CAH	133/37
French-Canada		CAH	133/37
French-Canada		CAH	133/37
French-Canada		CAH	133/37
French-Canada		CAH	133/37
French-Canada		CAH	133/37
French-Canada		CAH	133/37

35

Search tool

Page: 1 2 (Next)

Found records: 13/29 (Reset filters)

Student Name	Source Title	Image	Context	The questions/topics source addresses	More
Bethany Thompson-Chase	Moi, Mes Souliers (Le Petit Bonheur Felix Leclerc Polydor(1955))		Quiet Revolution	CULTURE	
Colin Doucette	Siltes Vigneault - Mon Pays (Festival du Disque 1965)		Quiet Revolution	CULTURE	
Delia Doukissieh	Message of the FLQ to the Nation		Quiet Revolution	CULTURE	
Jennifer Murley	FLQ Manifesto		Quiet Revolution	CULTURE	

36